



# Russian Battle Tank T-90A

03301-0389

©2014 BY REVELL GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



## Russian Battle Tank T-90A

Der T-90 ist der modernste Kampfpanzer der russischen Armee. Die zweite Generation, der T-90A, wird seit 1999 produziert. Größte Unterscheidungsmerkmale zum ursprünglichen T-90 sind die neuen Endverbinderketten, der geschweißte Turm sowie der Motor. Weiterhin verfügt der T-90A über eine 125 mm Glattrohrkanone die verschiedene Munitionssorten und auch Lenkflugkörper verschießen kann. Es werden 45 Schuss Munition mitgeführt, davon 22 im Magazin des automatischen Ladens. Die vorteilhafte niedrige Silhouette, die Reaktivpanzerung vom Typ Kontakt-5 und das Selbstschutzsystem TShU-1 Schtora-1 blieben erhalten. Letzteres soll anfliegende Lenkflugkörper täuschen. Das leistungsstarke 12-Zylinder-Diesel Triebwerk mit 735 kW (1000 PS) verschafft dem T-90A eine hohe Beweglichkeit. Nach wie vor ist der typische Bergebalken am Heck russischer Kampfpanzer vorhanden, mit dessen Hilfe ein Selbstbergen möglich ist. Gewässer mit bis zu 4,5 m Tiefe können nach einer kurzen Vorbereitung durchfahren werden. In dem relativ engen Panzer sitzt der Fahrer mittig im Fahrgestell, der Kommandant rechts und der Richtschütze links im Turm. Der Kommandant bedient zusätzlich das 12,7 mm NSV Maschinengewehr. Parallel zur Bordkanone ist noch ein 7,62 mm PKT Maschinengewehr eingebaut. Neben der russischen Armee (T-90A) nutzen auch Algerien und Aserbaidschan die Exportvariante (T-90SA).

## Russian Battle Tank T-90A

The T-90 is the most modern battle tank in the Russian army. The second generation T-90A has been in production since 1999. The biggest distinguishing features when compared to the original T-90 are the new track end links, the welded turret and the engine. The T-90A still uses a 125 mm smooth-bore gun that can fire various types of munitions including guided missiles. It carries 45 rounds of ammunition, 22 of which are in the magazine of the automatic loader. The advantageous low silhouette, the Contact 5 Explosive Reactive Armour and the TShU-1 Schtora-1 self-defence system designed to decoy in-coming guided missiles are also retained. The powerful 735 kW (1000 bhp) 12-cylinder diesel engine affords the T-90A high degree of mobility. The typical recovery bar at the rear of this Russian Main Battle Tank is still present, enabling a degree of self-recovery. Water obstacles up to a depth of 4.5 m (14 ft 9 ins) can be negotiated after a short period of preparation. Within the relatively cramped area of the tank, the driver is seated centrally in the chassis, the commander on the right and the gunner on the left in the turret. The commander also operates the 12.7mm NSV machine gun. A 7.62 mm PKT machine gun is still installed parallel to the main armament. In addition to the Russian Army (T-90A), Algeria and Azerbaijan also use the export variant, the T-90SA.

Beilegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

On produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Firma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mall on Revell GmbH valmistama ja omaisuus. Laittonaan kopiointi tullaan puuttumaan oikeudellisesti toimin.

Formen er produert og eies av Revell GmbH. Etterigning uten tillatelse vil bli gjentatt for rettslig forfølgelse.

Produkcja w prawach własności firmy Revell GmbH. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell GmbH firmasının mülkiyeti altında imal edilmişdir. Karuna aydın takiller mahkemece takip edilecektir.

A forma előzőítője a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH. A jogelések utániakat és hamisítványokat bíróságig díldzik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm veraardend door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas producidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beviras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovstridige efterligner sagges.

Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell GmbH. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάσθηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH. Οι παρόντος μημείς θα καταδικώνται δικαστικώς.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH a je jejím vlastnictvem. Proti nezákonnému napodobení se bude postupovat soudní cestou.

Forma je protizvedene in je vlasništvo Revell GmbH. Neovlažene kopije bodo pravno kažnjene.

**Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!**

**D:** Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilderverhüter haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv auf die bezeichnete Stelle vom Papier abschaben und mit Löschpapier andrücken.

**NL: OGELEEF:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijn dan opbrengen. Chromo en verf van de lijmvlekken verwijderen. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeiplaatje omdrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slides transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION :** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à longue pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le à l'emplacement avec du papier beurré.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cinta de goma, cinta adhesiva y pinzas de raya para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al día para mejorar así la adhesión de la pintura y de los calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cronómetro y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujetión (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secoante.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Altrezzi necessari: coltellino e lima per togliere la sbavatura dei pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavorare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli eseguire dall'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanie. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene prima di farli, applicare il collante con parsimonia. Togliere come il colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4). Far scorrere il vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Var enda detalj är numererad (1). V g beakta följden i sammansättningarna. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa delarna rena (2), gummirör, tejp och kläckpapper för att hålla samman de lrimade delarna (3). Rengör plastdelarna i en miljö tvättmedellösning och torra dem ihop innan du sätter ihop. Låt dock och delskar skall hålla bättre. Kolla, om delarna passar ihop innan du klister dem och använd limmet sparsamt. Avglägg krom och lock från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du evigljsnar dem från ramen (4). Låt locket riktigat torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje delaktivmulsion enskilt och dopa det i vatten varv varann i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att fryska vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammensætningen begynder, skal byggevedlejningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinnes skal overholde. Nødvedigt værktyg: Kniv og fil til agravering af delene (2); gumimbundt, tape og tejklinne til at holde de klæbe-ankeldte sammen. Plastikdåse røses i en mål sabelud og løftefterne så malingen og overfladebejdelse bedre kan hæfte. Inden påført trolles om delene passer, limen påføres sparsommeleg. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele møtes inden de fjerntages (3). Lad farven tørre godt inden sammensættningen fortsættes. Overflæggbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i vand. Skub motivet fra nørret op tyk med træknoppen.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα στην αριθμητική (1). Προσέβετε τη σειρά "των βιβλίων" συναρμολογήστε. Αποτούμενα εργαλεία: μαχαιρί και πέτρα σε άτομα που λειώνουν την εξαρτήματα (2), λαστόχεινα τανίνια, κολλητική τανίνια και μανταλάκια για την απομάκρυνση των καλλιμένων μεμονωμένων εξαρτήματων (3). Καθερίζετε τα πλαστικά εξαρτήματα μέχρι σε αν τα "μαλακών" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώνετε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφρωση των ουσιών οι οποίες καλλιμανών. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε από τα πατητάδινα μετεξόντα τους τα εξαρτήματα. Επιπλέον, σημειώνετε την πάτηση των κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικαλλάρης, χρώμιο και βαφή. Βάψτε με πλαστικά εξαρτήματα, πριν απομακρύνθουν από το πλαστικό (4) (5). Αφήνετε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα. Ουστα συνεχίζετε τη συναρμολόγηση. Κόπτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομάνιν και βουτήξτε το σε ένα νέρο για περ. 20 λεπτά. Δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το σπιτόγκρατο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstrimme. Nodvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grude på delene (2), gummibånd, tape og klestikker for å holde sammen de delene som ikke er montert (3). Rengjør plastdelene i mild såpevann og la dem luftørke, så fort og bildene sitter bedre. For pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lin. Fjern korn og farge fra klibbelestan. Med de små delene for fra fjerne fra rammen (4) (5).

La forgrenede tørke godt før monteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene fra tegn og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder.

Clown gjenstår for gjennomført at denne instrukasjonen er fulgt med teknisk korrektur.

**P. ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca a lixa para aparar a reborda das peças (2), alisíco, fita adesiva e moles de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas sem nenhuma solução fraca de detergente e secas as ar, ou de forma que não descolora a tinta e os descolques tenham uma boa aderência. Antes da colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cala em pequenas quantidades. Eliminar excesso de cala com um pano seco. Colocar a cala sobre a parte que se quer cravado e a fixar das superfícies a serem coladas. Não passar calor nas peças que ainda se encontram fixas no grade de matéria plástica. Pintar as peças quando estiverem as retiradas da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois confeccionar com a montagem. Cortar separadamente cada uma das descolques e mergulhá-las em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Declarar os motivos do papel na posição indicada e sacar com muito cuidado.

**FIN: HUOMIO:** Lue rakennushojeet huolellisesti ennen kokoontumaa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien olkeasensuuri-järjestyksessä. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylmyyräistä pursseita poistamiseen (2); kuminauha, teippi ja pyykkipoikia yhteensämittauksen osien palkkailuun tämäksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineellomalla ja anna niiden kuivua itsestään, jotta modi ja särkut ovat tarpeetonta ilman pommia. Tarkasta ennen lämmitusta, ettu osat sopivat toisiinsa; levitä lämmitä säästelytöntä. Poista kromaus ja modi lämmitinnoista. Muutlag pienet osat ennen kuin irrotetaan ne pidäntämeisteille (4) (5). Anna modi kuivua kunkin osen kuin jatketaan kokoontumaa. Leikkauksia jatketaan säärikuvien irto ja uudelle lämmitämisen veteen n. 20 sekunniksi. Irrotetaan säärikuvit ja modit.

## **Read before you start!**

**RUS:** Внимание: Перед сборкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность сборки. Необходимо для работы инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2), склейка лента, маскировочная лента и пинцеты для фиксации склеиваемых деталей (3). Пластиковые детали рекомендуется промыть в растворе мягкого моющего средства и высушить для того, чтобы краски и декалы (переводные картины) лучше скривывались. Перед склеиванием деталей проверьте стыковку деталей; нанесите клей экономно. Хром и краску следует удалять с поверхности в местах склеивания. Небольшие детали рекомендуется красить до их снятия с литников (рамок) (4) (5). Дайте краске высохнуть, только после этого продолжайте сборку. Нужную декаль необходимо вырезать и опустить в теплую воду примерно на 20 секунд. Отделите декаль от бумаги, нанесите на обозначенное место и приложите промокательной бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usuńnięcia ząbków z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieżeliny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymień plastyczne części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą prędkość farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do kleje-nia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farba dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Związać pojedyncze każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibuła.

**TR: DÝKKAT:** Model yapýmýna baþlamadan önce açýklamalarý dikkatle okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilmiþtir(1). Montaj yapým sýrasýna dikkat ediniz. Gerekli e aleteri. Parçalarý baþýlý bulundurulýarak çerçeveden çýkmak için matþ býçaþý ve çapaklarýný almak için eðde(2). Yapýþtrýrý sýrdeden sonra parçalarýn yapýþmasý iç in arda tuttuya yaratma paket lastiþ, selo teþ ve camýþar mandalý(3). Boyanýn ve çýkartmalarýn daþa lý yapýþmasý ve kalcý olmasý için plastik parçalarý detaylen suda temizleyip odada kurumaya býrakýn. Yapýþtrýrý sýrmenden once parçalarýn karþýýlý olarak birbirlerine tam uyup uymadýýini kontrol ediniz, yapýþtrýlýacak yerlerde boyá kaþýntýsý ve krom varsa temizleyin. Yapýþkaný idareler kullanýn. Küçük parçalarý baþýlý bulundurulýarak çerçeveden çýkartmadan once boyayinýz (4) & (5). Boya lýice kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çýkartmaya önce kabýdy le birlikte kesiniz ve ýuký suda 20 saniye kadar bekletin. Çýkartmaya model üzerinde yapýþtrýcabaýný yüzeye koynuz, üzerinden kurutma kabýdy le hafifce bastýrýken çýkartmányn altindaki kabýdy vapabca þekilde.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůškov na dlech (2); průzvýpa, pásek, lepicí pásky a kolíky na ráfido pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztočku jemněho pracího prostředku<sup>1</sup> a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajistění lepší přilnavosti barevného náteru a obtisků. Před sestavou všechny díly zkontrolujte, zdali díly lícují; lepidlo nanášejte úsporně. Chrám a barva na lepených plochách odsia vlnou, aby díly natiřit před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobre proschnout, teprve potom je kvůli svát v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě výřezat a ponorit do teplé vody do doby přibližně 20 minut. Motiv na označeném místě z papíru odusunout a přitlačit pomocí střídacího papíru.

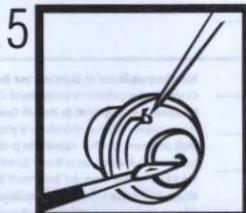
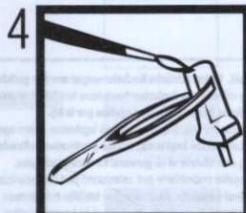
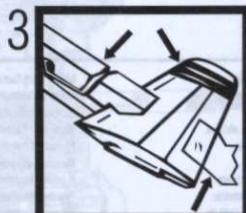
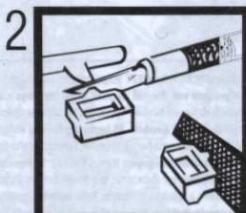
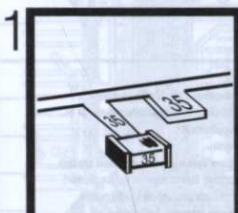
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutató alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal látak el (1). „...és” a sorrendje ügyelni kell. Szükséges származások: kész és rezelő az alkatrészeket sorjátszanak! I. az (2), miszalag, ragasztószalag és ruhacsipes: az összegazsolt alkatrészek megtartásához (3). A ...alatoknak... alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszártani, hogy a festék beolvassan a ... ricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összellenknek-e; a ... riasztó... agot karbékítanak fel hordani. A krómöt és festéket a ragasztási felületekről el kell tavolítani. A körüljárókat (4) a ... alkatrések a keretből történő eltávolítás előtt be kell működtetni (4). (5). A festékeket hagyni kell jól meg..., illetve az összeszerelést csak oztán szabadságot adhatni. minden műszaki-motivumot egysével kihívagni kb. 20 másodpercben meleg vízhez kell áztatni. A motivumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspárolni... működik.

**SLOV OPOZORILO:** Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1) do (5) v sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilka zaločevanjem delov (2), elastični trak in klikujke za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistite z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepijenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere namešata lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobavar preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobre posuši preden nadaljujš s sestavljanjem. SVALE nalepkov izrezni in potopiv vstopo vtoplo vodo (cca. 20 sekund). In odstraniš nanič, nato pa vloži v odpadovirozijo mesto in nitišči s plivnikom.

**SK: POZOR:** Pred začiatom stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očislovaný (1). Dabajte na poriadie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž aľplínik na oddeľenie dielov z ľampečka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiacia páska štípce na prádo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z ľoplastu odmástríť v ľabskom roztoči čistiaceho prostriedku (saponátu) a nechať uschnúť na vzdchu za účelom lepšej prilnavosti lepidla, farieb a ľalepiek. Pred lepením skontrolovať, či diele lícujú. Lepido nanášať úsporné. Chŕniť farbu na lepených miestach opatne odstrániť. Malé diele naťufiť este pred ich odobratím z ľampečka (4)(5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať v ľestozavápanie. Každú nálepku vystrihnúť jednotivo a ľeporiť do vlas nej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z ľenosného papiera a ľemernou na ľampečku posúvať na miesto.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUZA SA SE USUZE BINE SI NUMAI APA CONTINUATI ASAMBLAREA. TAJATI FIEcare TRANSFER INDIVIDUAL SI MERSANTI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA PORTA-LEUCHT-DIAGNOSTIC LA HARTA. FOLOSIȚI VIMAN APT-7000 SI GROPELE REVIZU.

**БГ: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвай те последователността на етапите на слободването. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и злизане на отделните части; гумена лента, пейкапласт и цинки за пране за да задържате заседа съединените части след залепването им. Пластмасовите елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакват и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или вадената. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблоната. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със стъпка обивянето. Преди нанасяне на делиците изстъргте те боята от повърхностите за слепване. Преди залепването проверете дали чистите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отдельно всяка една вадена и я попотене в топла вода за около 20 секунди. Отделнете вадената та от указаното място на хартията и я попийте леко с попивателната хартия.





## **Benötigte Farben / Used Colors**

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαραίτουμενα χρώματα	Gerekli renkler Potrebné barvy	Szükséges színek. Potrebne barve
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	
dunkelgrün, seidenmatt 363 dark green, silky-matt vert foncé, satiné mat donkergroen, zijdemat verde oscuro, mate seda verde escuro, fosco sedoso verde scuro, opaco seta mörkgrön, silagemat tumaniirhväri, silehinnimeä markegran, silikemat markgrann, silikemat темно-зеленый, шелк.-матовый ciemnoniebieski, jedwabisto-matowy окуруро прядено, мятобюют мат кофу yesili,ipek mat tmavozelená, hedvábne matná sötétzöld, selyemmatt temno zeleno, svil mat	hellgrün, matt 76 light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrün, mat Gris claro, mate Cenizo-claro, mate Grigio chiaro, opaco Ljusgrå, matt Valeamhammas, matta Lysegrå, matt Lygrå, matt Светло-серый, матовый Jasnoszary, matowy Гріє сіонгочі, мат Açık gr, mat Világosszürke, matt Světle šedivá, matná Svetlosivá, brez leska	schwarz, matt 8 black, matt noir, mat zwart, mat gris, mate Cenizo-claro, mate nero, opaco svart, matt musta, himmeä sort, mat lysgrå, matt Черный, матовый czarny, matowy пурпурный, мат siyah, mat černá, matná fekete, matt crna, mat	afrikabrown, matt 17 Africa brown, matt Brun Afrique, mat Afrikabrun, mat Marin africano, mate Castanho-africano, mate Bruno africano, opaco Afrikabrun, matt Khakiniinruska, matta Afrikabrun, mat Afrika-brun, matt Африкано-коричневый, матовый czarny, matowy Корея Африканский, мат Afrikahverengris, mat Afrikabarna, matt Africká hnědá, matná Afrikabronja, brez leska	anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antrakt, matt antrasitti, himmeä kokosgrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy снвброки, мат antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tanino siva, mat	holzbraun, seidenmatt 382 wood brown, silky-matt bois satiné mat houtbruin, zijdemat maron madera, mate seda castaño madeira, fosco sedoso marrone legno, opaco seta träbrun, silagemat puunruskea, silehinnimeä träbrun, silikemat tebrun, silikemat антрацит, матовый antracyt, matowy снвброки, мат antrasit, mat antrasiti, himmeä kokosgrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy снвброки, мат antrasit, mat antrasiti, himmeä kokosgrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy снвброки, мат antrasit, mat antrasiti, himmeä kokosgrå, mat antrasit, matt	eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic maron madera, mate seda ferro, metalizado ferro, metallico ferro, metálico жарык, металлик stahl, metallisch teräksenverinen, metallikilpi musta, silehinnimeä jen, metalik jen, metallic стальной, металлик żelazo, metaliczny однобрухий, металлик demir, metalik železná, metaliza vas, metall żeżelena, metalik чёрный, металлический-матовый czarny, jedwabisto-matowy шарур, мятобюют мат siyah, ipek mat černá, hedvábne matná fekete, selyemmatt crna, svil mat		

K	K	K	K	K
Dunkelgrün, matt 39	rot, klar 731	silber, metallic 90	bronzegrün, matt 65	beige, seidenmatt 314
Dark green, matt	red, clear	silver, metallic	bronze green, matt	beige, silky-matt
Vert foncé, mat	rouge, clair	argent, métallique	vert bronze, mat	beige, satiné mat
Donkergroen, mat	rood, helder	zilver, metallic	bronsgroen, mat	beige, zijdemat
Verde oscuro, mate	rojo, claro	plata, metálico	verde bronceado, mate	beige, mate seda
Verde-escuru, mate	vermelho, claro	prata, metálico	verde bronze, fosco	beige, fosco sedoso
Verde scuro, opaco	rosso, chiaro	argento, metálico	verde bronce, opaco	beige, opaco seta
Mörkgrön, matt	röd, klar	silver, metallic	bronsgrön, matt	beige, sidsennatt
Tummanvihreä, matta	punainen, kirkas	hopea, metallikiltti	pronostinvirheil, himmeä	beige, silkinhimmeä
Mørkegrønn, matt	råd	saliv, metallak	broncegrøn, mat	beige, silksam
Mørkgrønn, matt	råd	saliv, metallic	broncegrønn, mat	beige, silkematt
Темно-зеленый, матовый	красный	серебристый, металлик	бронзово-зеленый, матовый	бескрайний, шелковисто-матовый
Ciemnozielony, matowy	czterwien	srebro, metaliczny	brązowzielony, matowy	bezowy, jedwabisto-matowy
Підрічно-окорій, мат	кокіківо, біануєг	срібні, металік	підрічно-шароючий, мат	шаро, метаєтючо мат
Koyu yesil, mat	kirmizi, şeffaf	gümüs, metalik	bronz yessili, mat	bej, ipek mat
Sötétzöld, matt	červená, číra	stříbrná, metaliza	bronzově zelená, matná	béžová, hedvábně matná
Tmavomodrá, matná	piros, átlétezős	ezüst, metál	bronzzöld, matt	bézs, selyemmat
Tmavozelená, brez leska	rdeča, jasná	srebrena, metalik	bronzna zelena, mat	sirovna koř, vila na
				riava, svila mat

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingessandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**  
„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bielefeld. Dieser DirektService gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributore abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

**This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 19-30.**

**32257 Buende.**  
**This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts., HP23 5AH, Great Britain.**  
**For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.**

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Intégrer divers contrôles quadratiques au risque des contrôles de poids.  
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

**Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.**

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser

en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X,

Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH, 14B, rue du Chapeau Rouge,  
F-21000 Dijon France

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre detaillant ou distributeur.

**Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht.**

**Dit product is alleen bestemd voor gebruik door een gespecialiseerde installateur.**

**uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een**

**uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen**

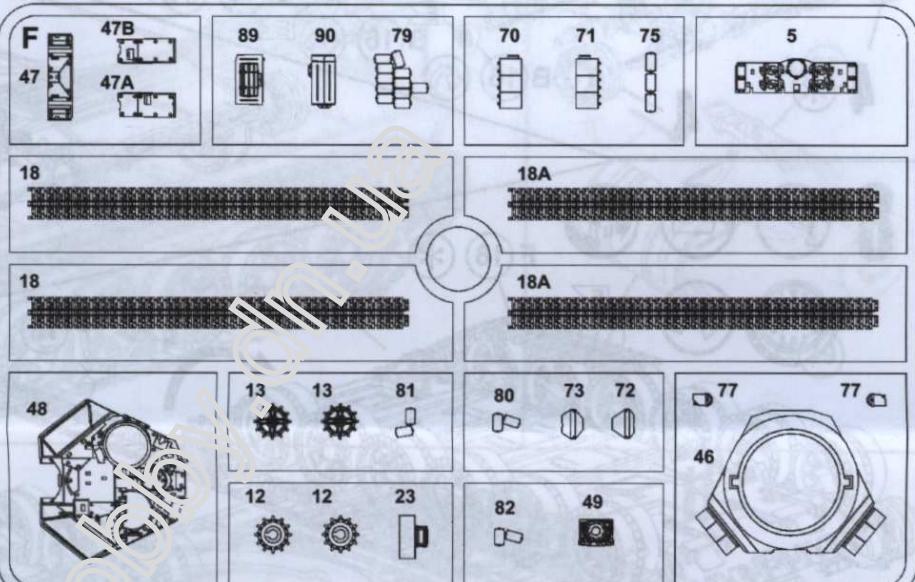
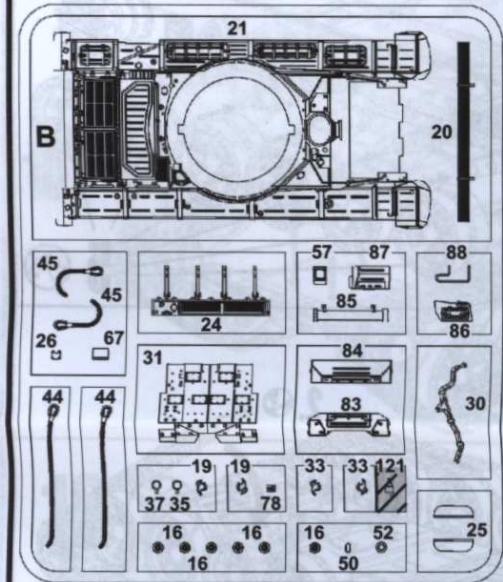
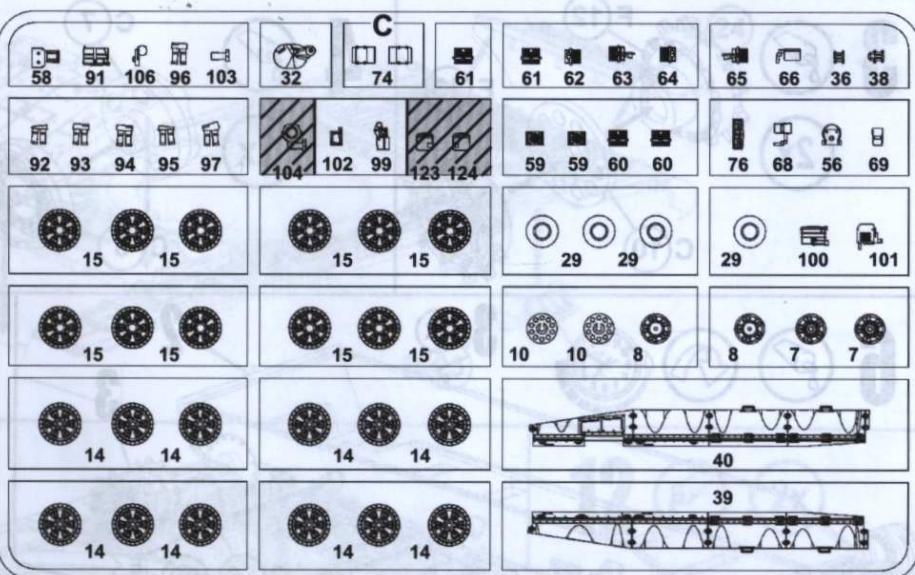
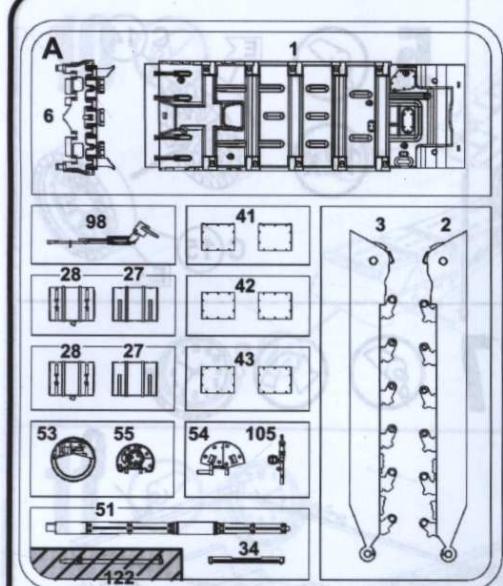
niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland.

**Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannie.**

*Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers*

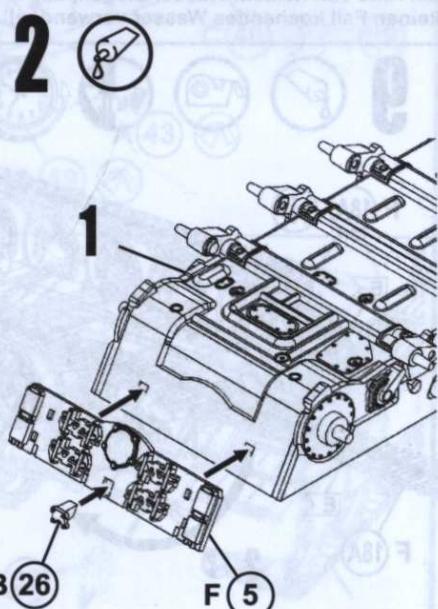
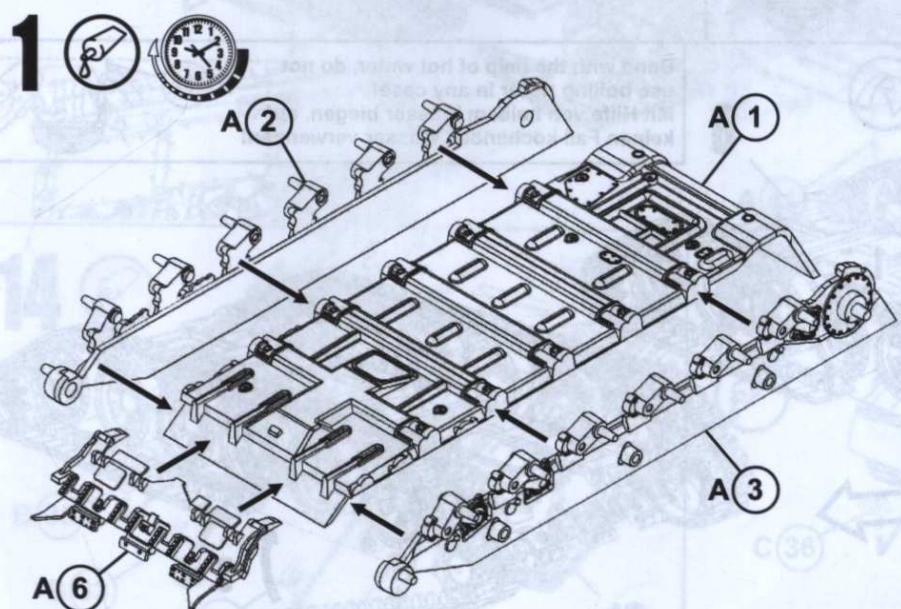
*van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.*

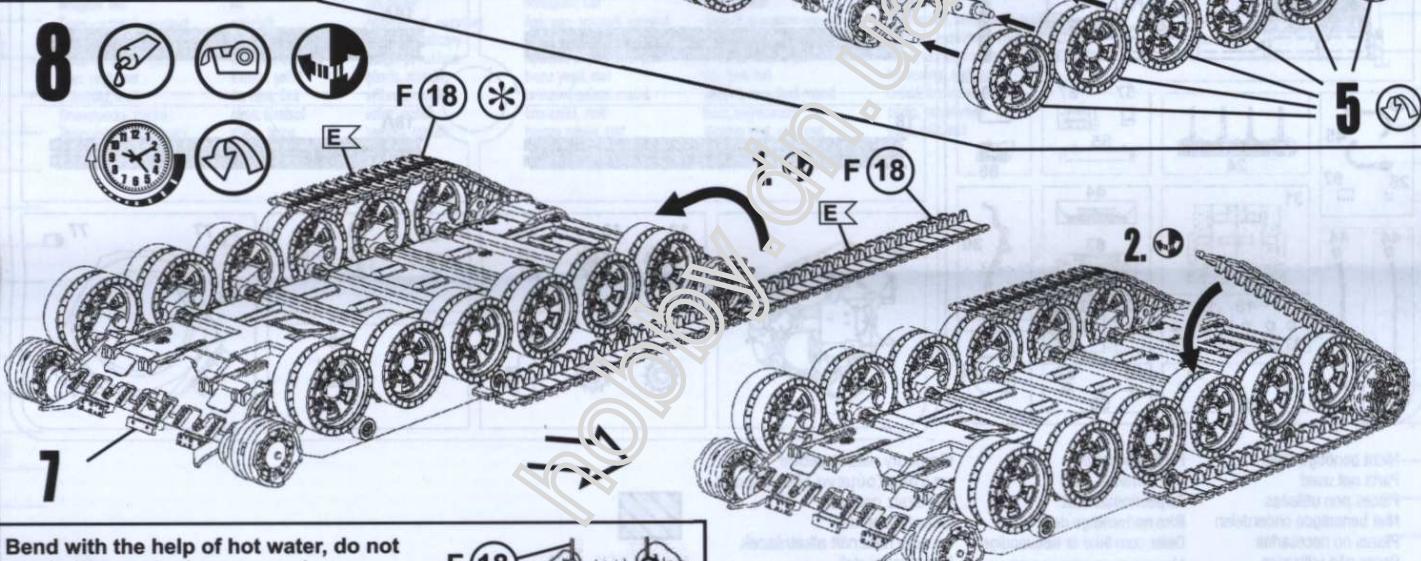
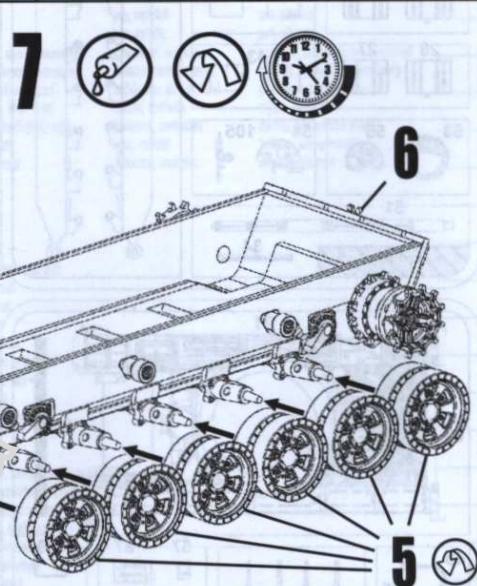
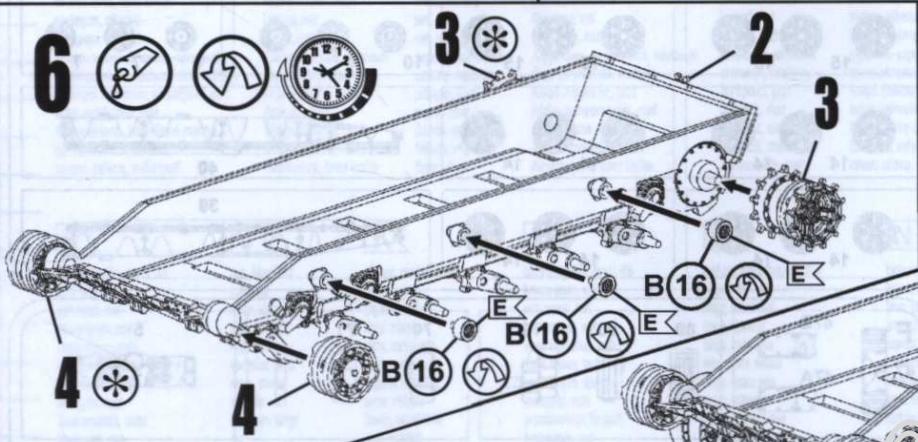
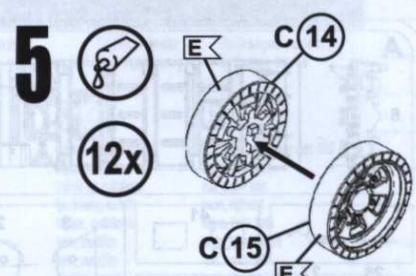
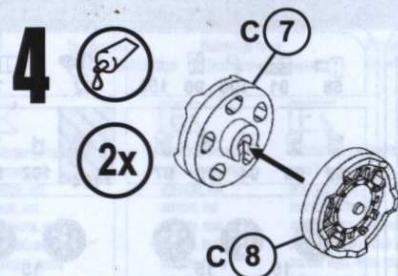
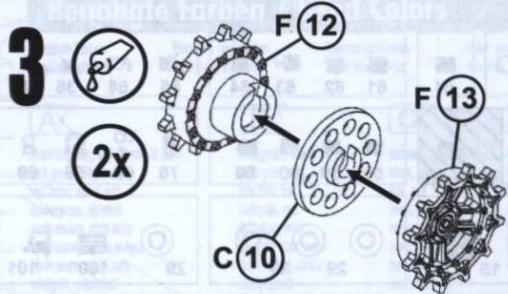


Nicht benötigte Teile  
Parts not used  
Pièces non utilisées  
Niet benodigde onderdelen  
Piezas no necesarias  
Peças não utilizadas

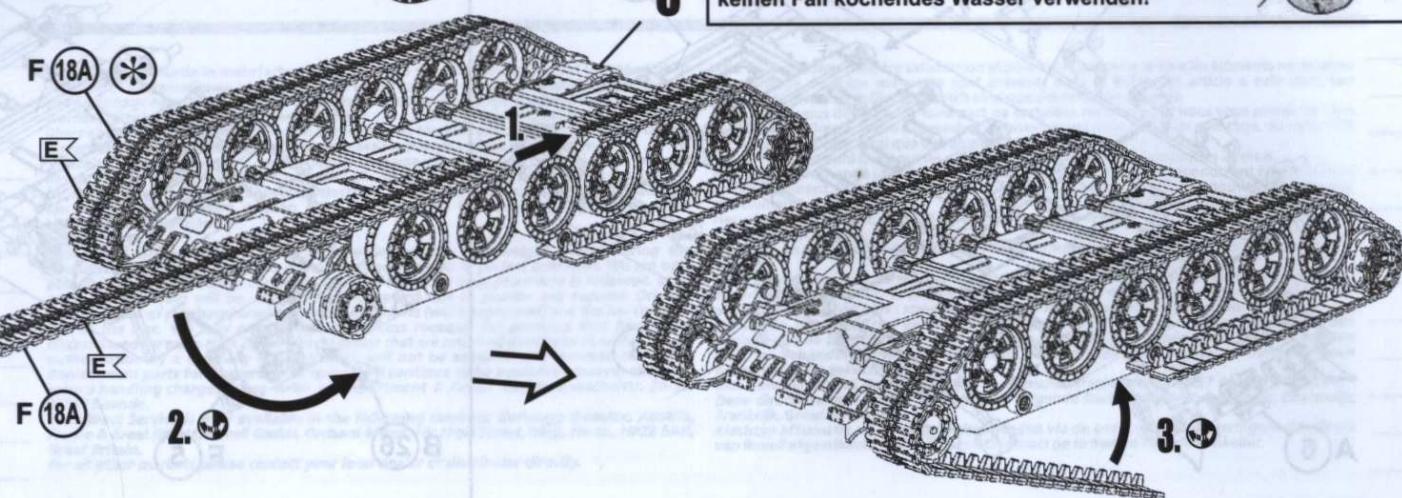
Parti non usate  
Inte använda delar  
Tärpeettomat osat  
Ikke nødvendige dele  
Deler som ikke er nødvendige  
Ненужные детали  
Непотребни делни

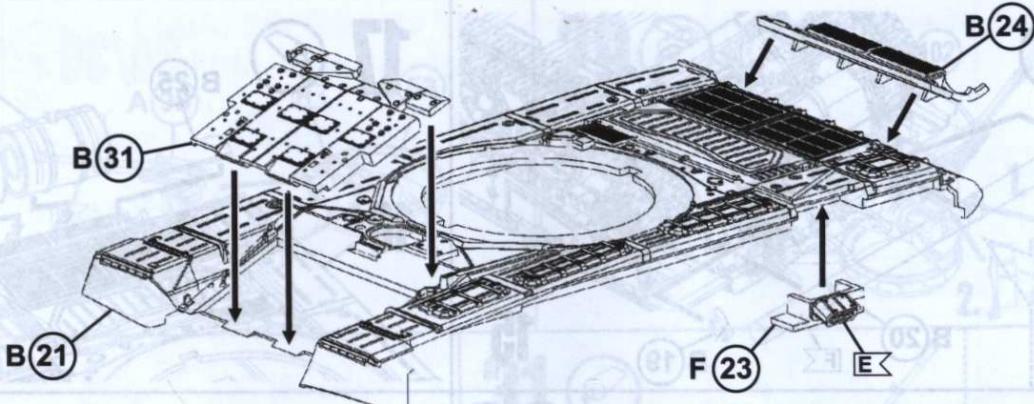
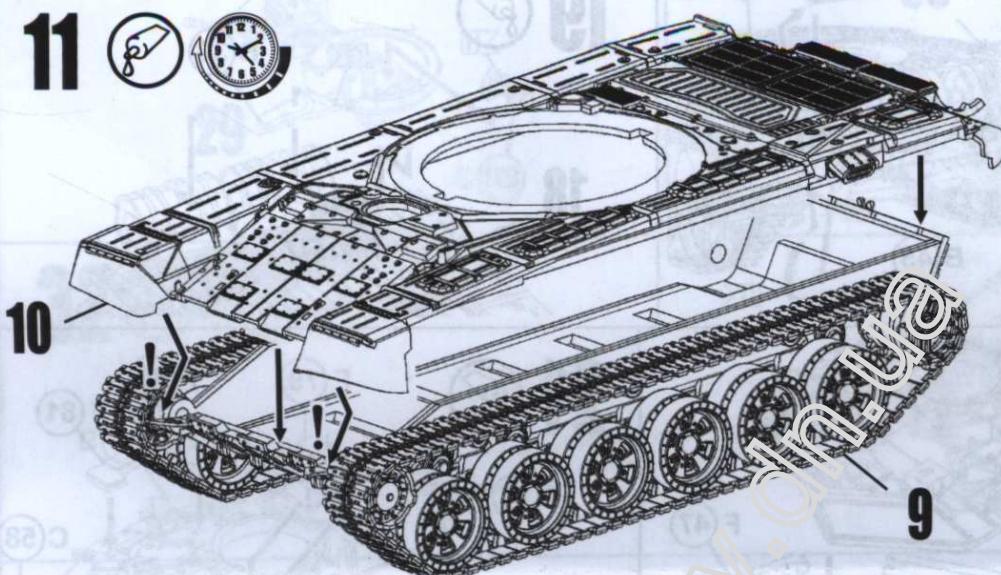
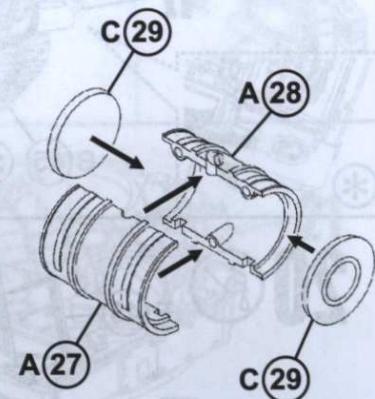
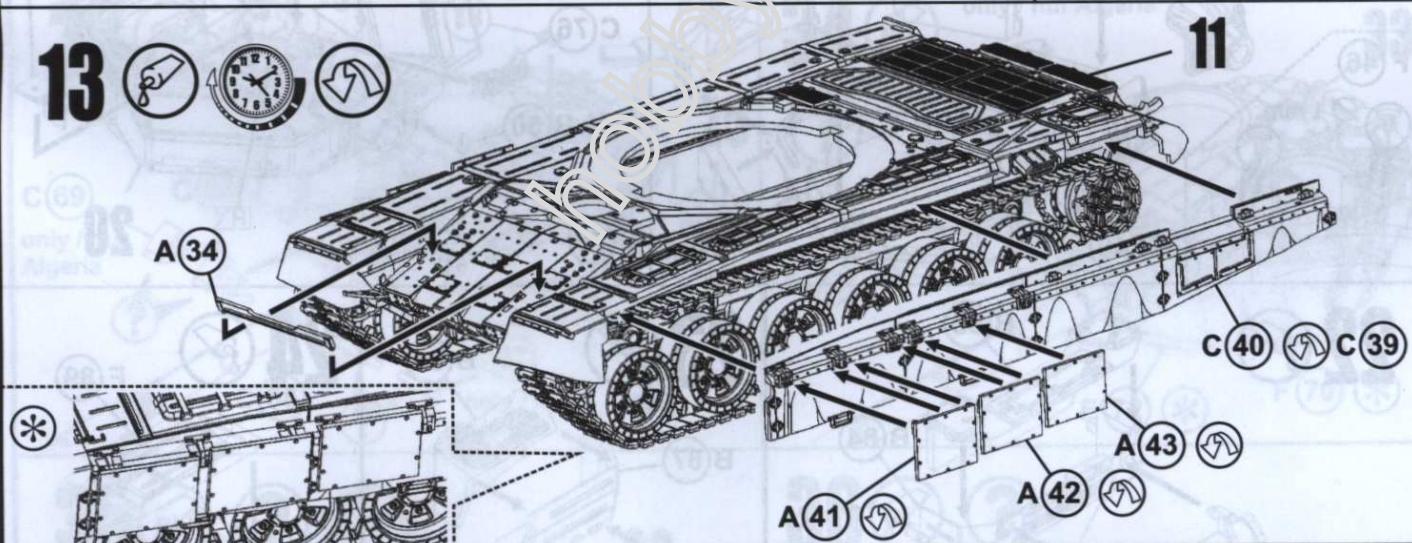
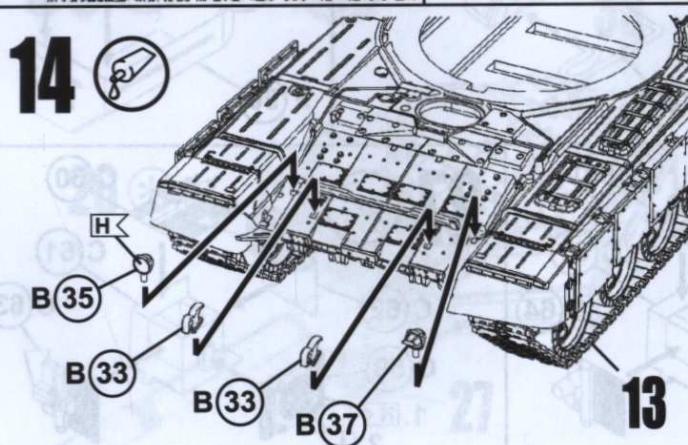
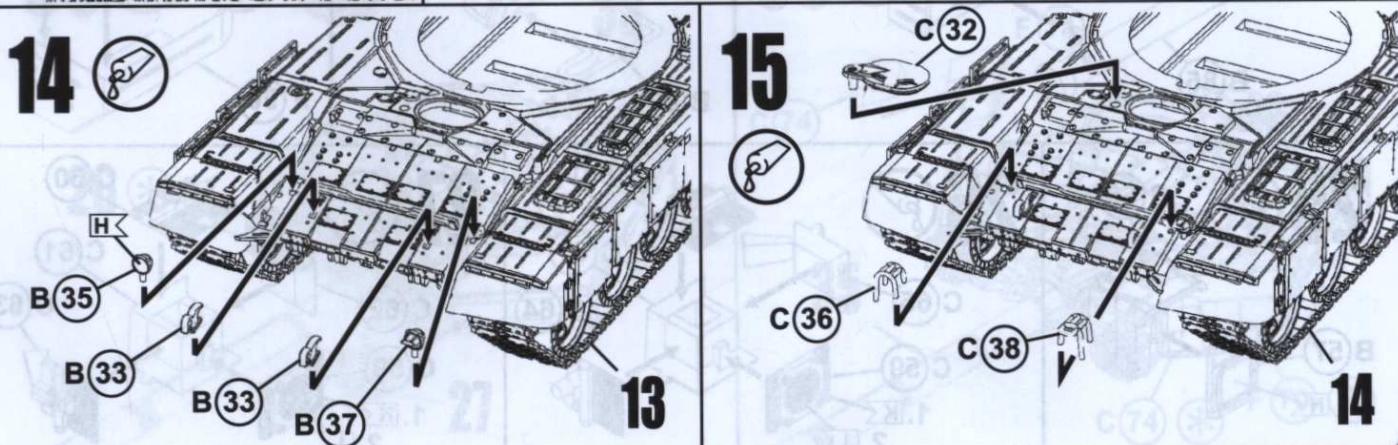
Elementi non utilizzati  
и т.д. ассоция еξαρτήματα  
Gerekli parçalar  
Nepotrebni díly  
fel nem használt alkatrészek  
Nepotrebni deli

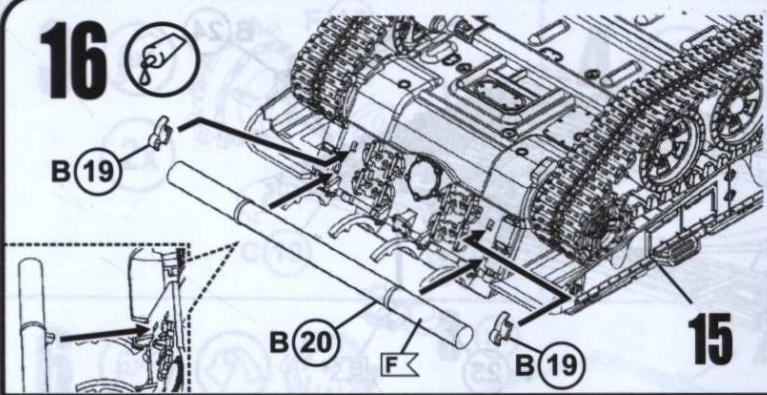
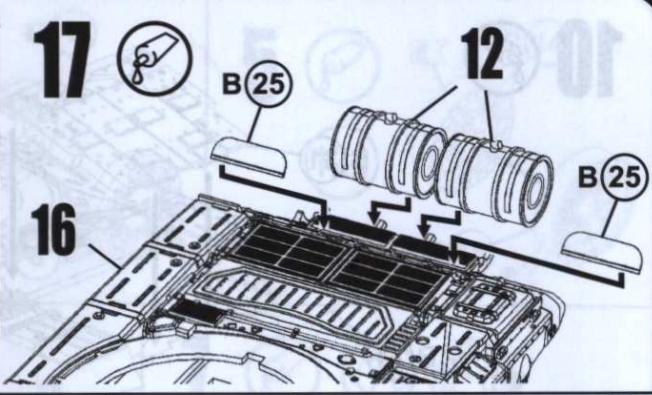
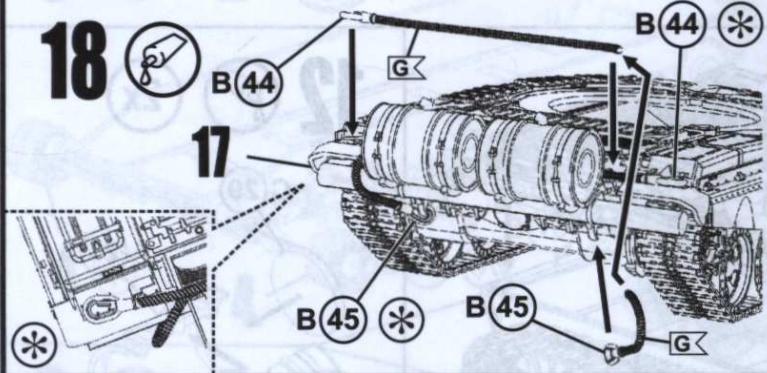
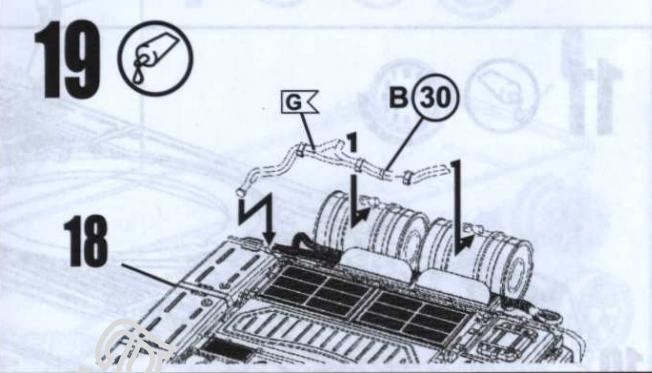
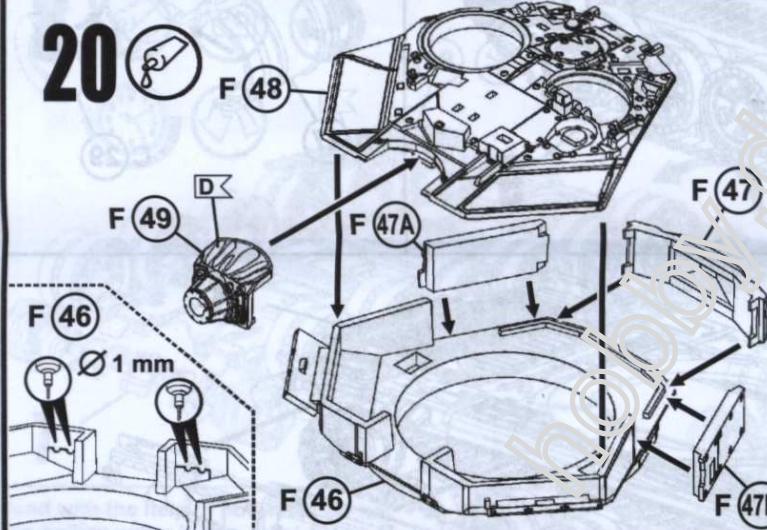
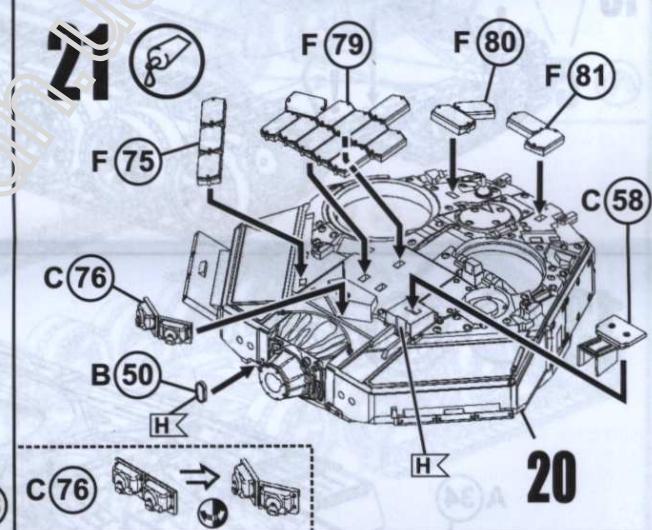
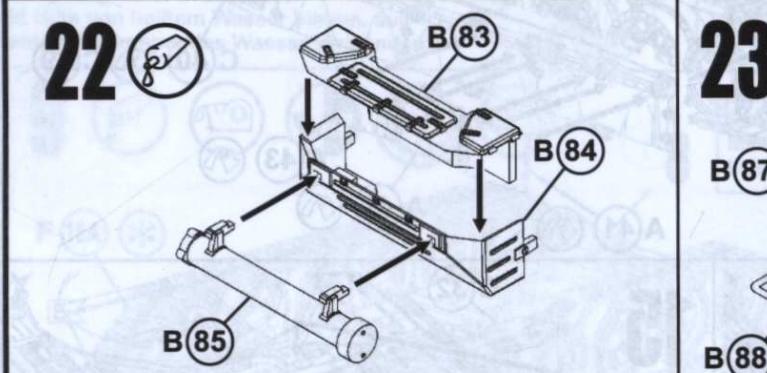
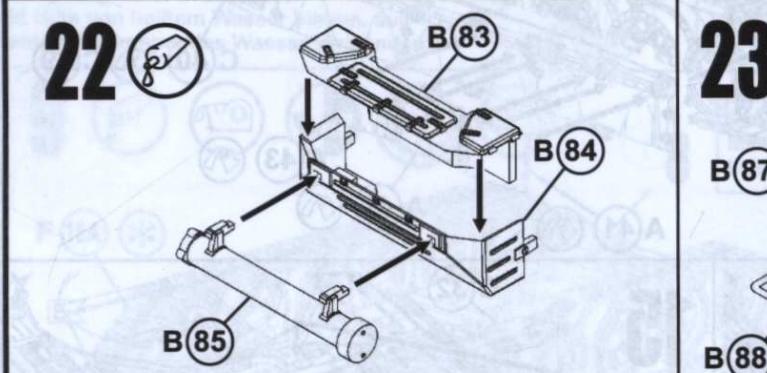
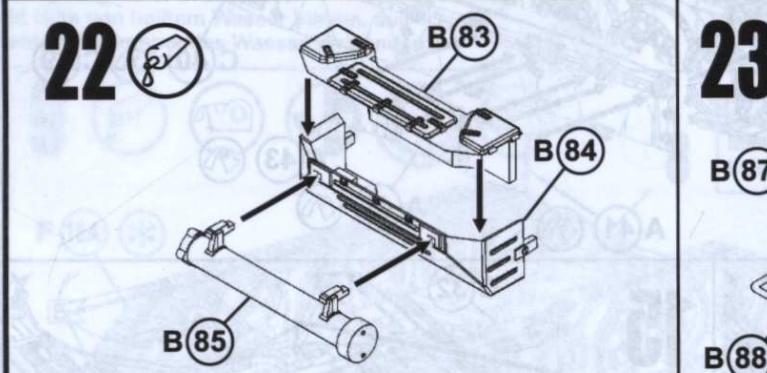
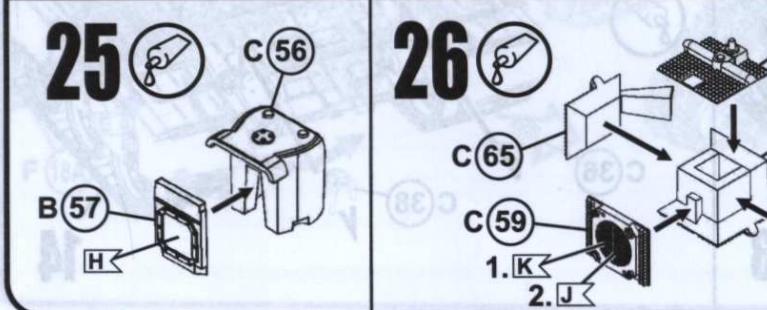
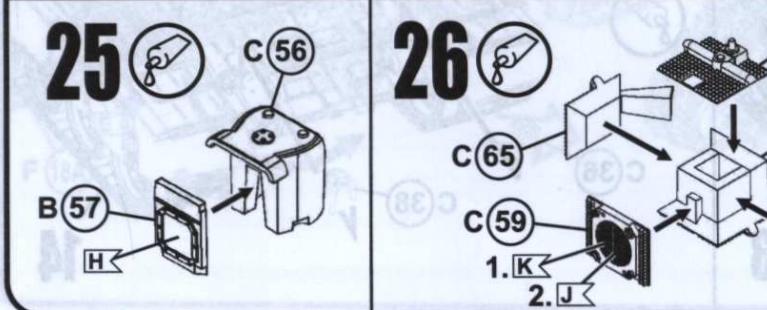
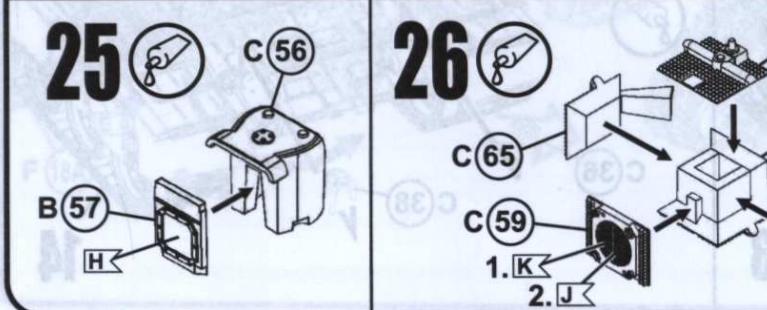


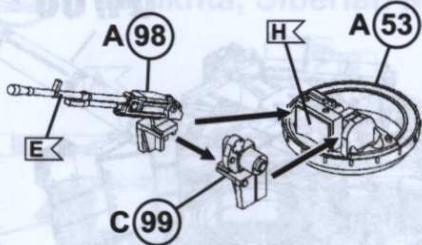
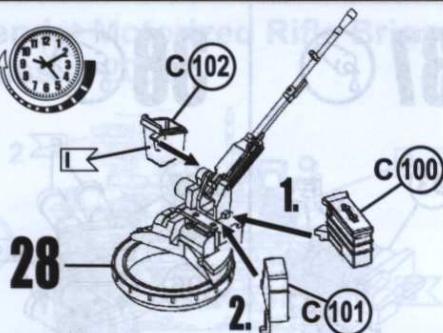
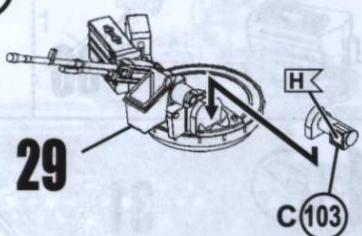
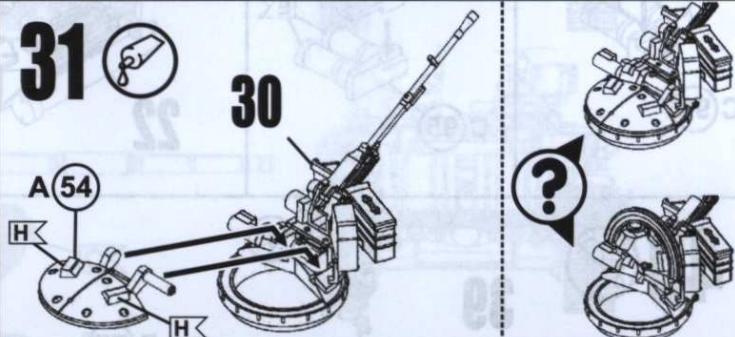
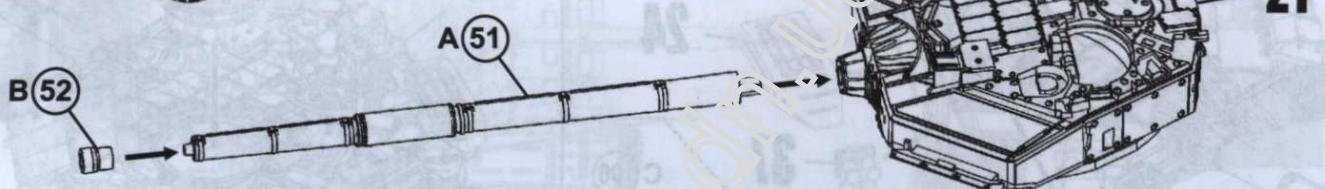
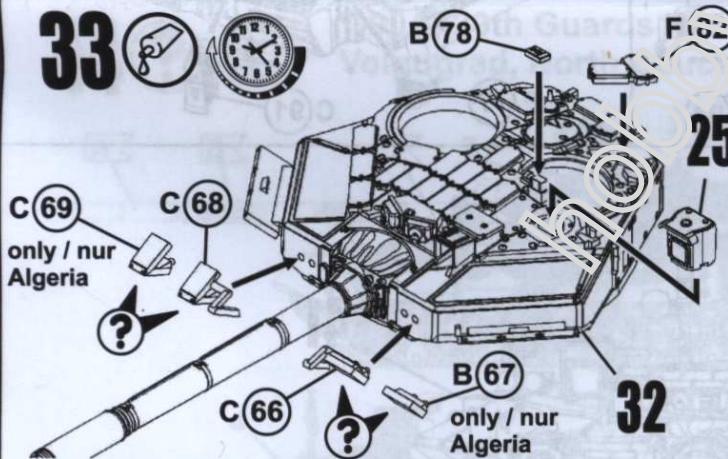
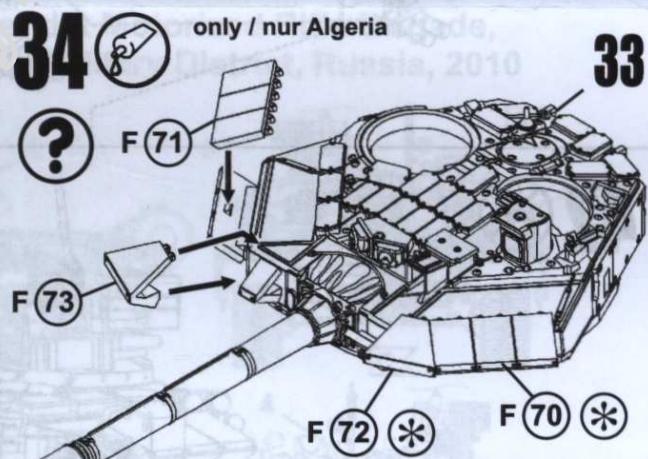
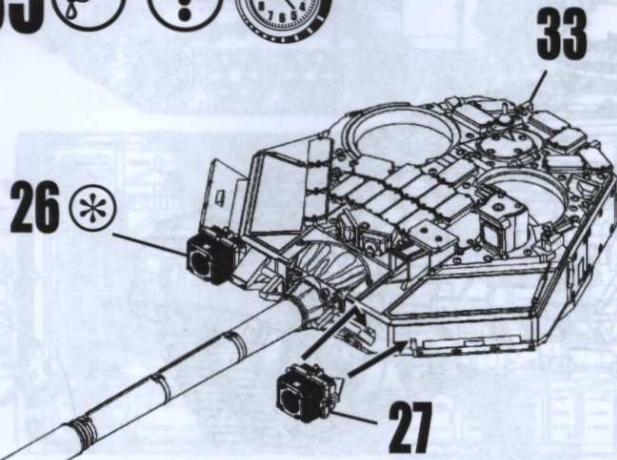
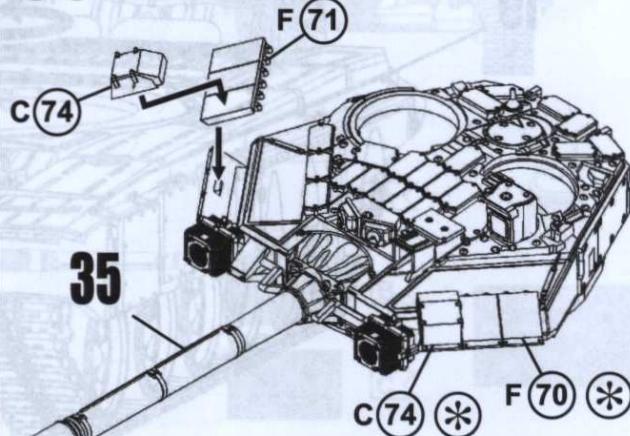


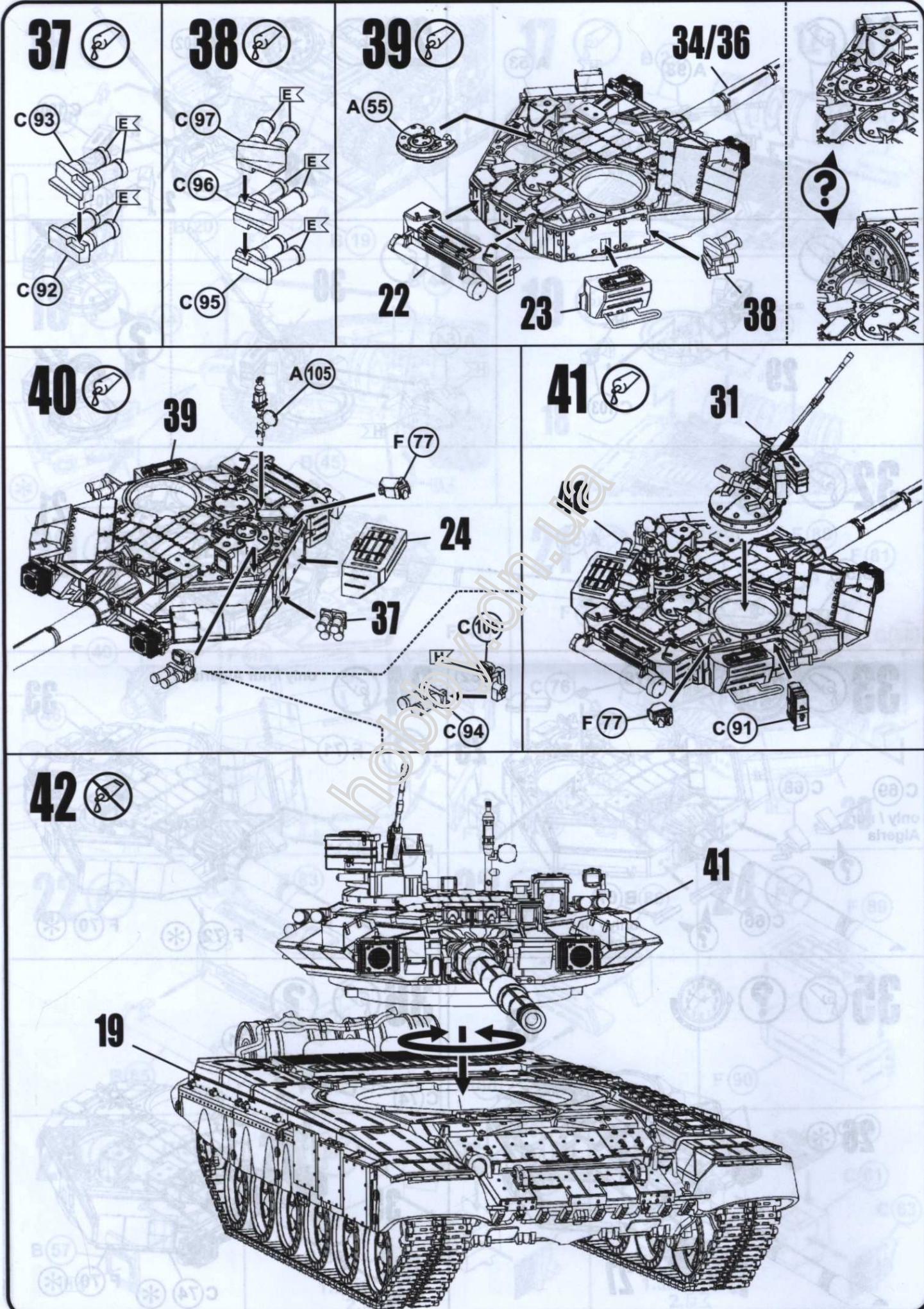
Bend with the help of hot water, do not use boiling water in any case!  
Mit Hilfe von heißem Wasser biegen, auf keinen Fall kochendes Wasser verwenden!



**10****11****12****13****14****15**

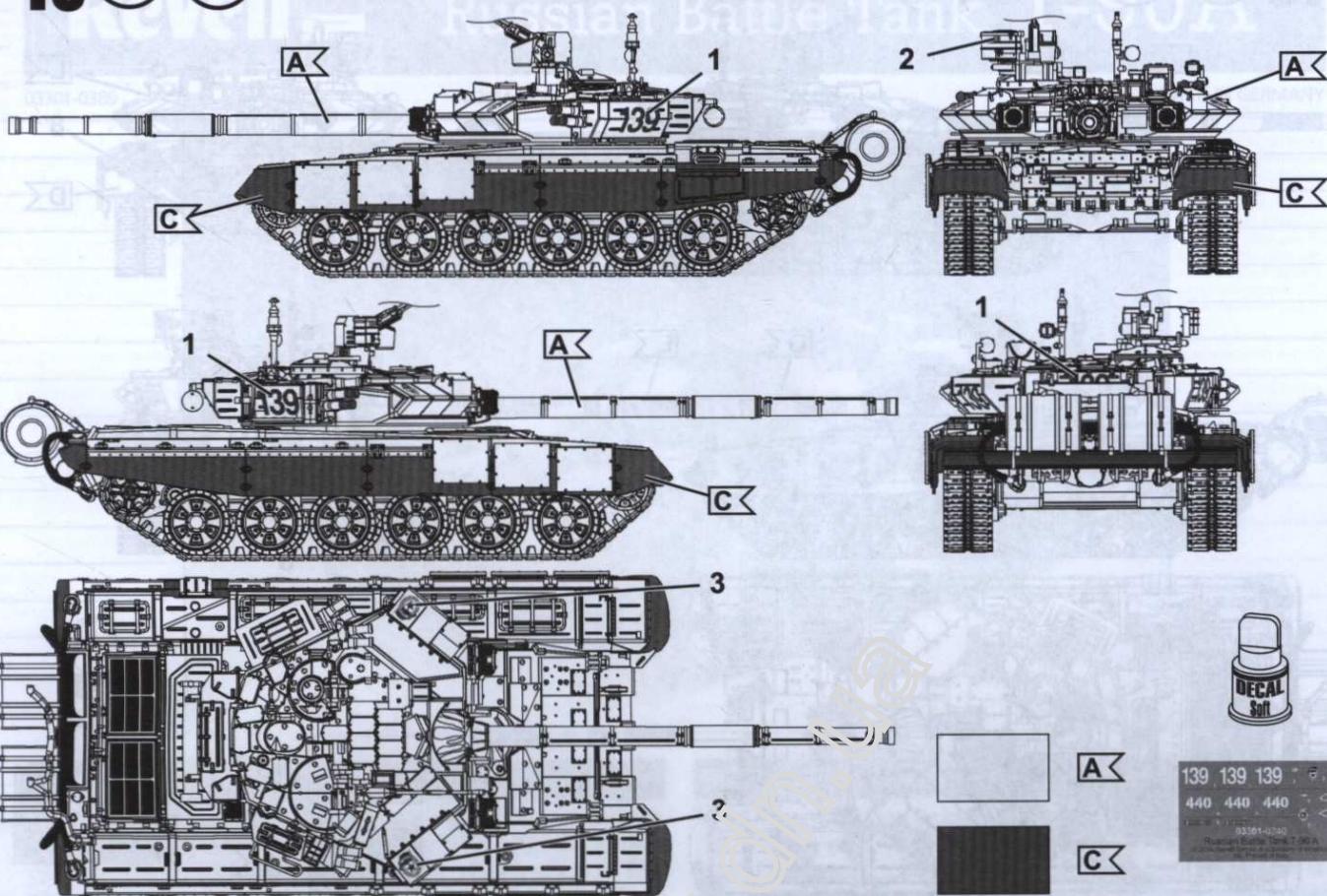
**16****17****18****19****20****21****22****23****24****25****26****27**

**28****29****30****31****32****33****34****35****36**

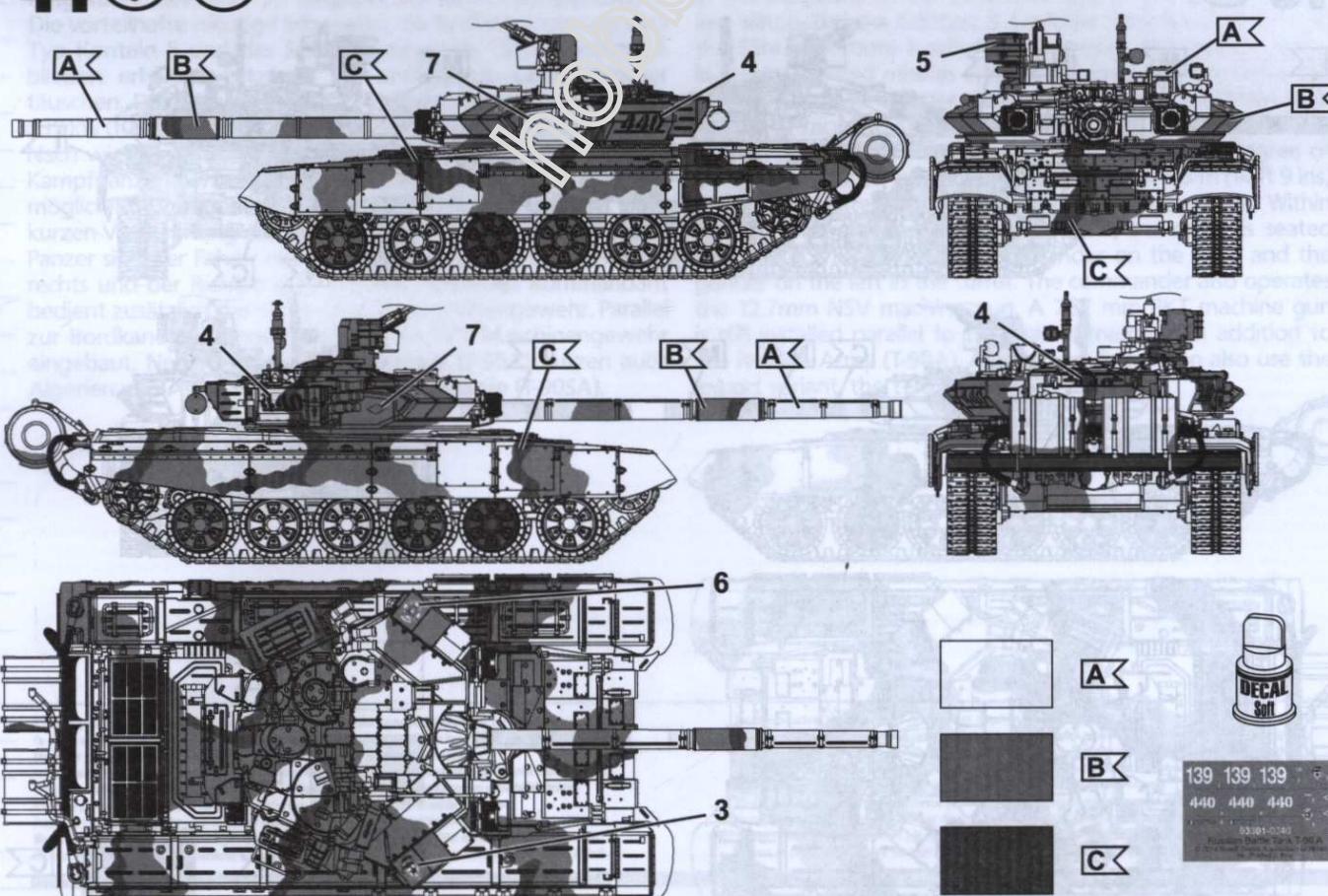


**43?**

**T-90A, 5th Guards Tamansker Independet Motorized Rifle Brigade,  
Kyakhta, Siberian Military District, Russia, 2009**

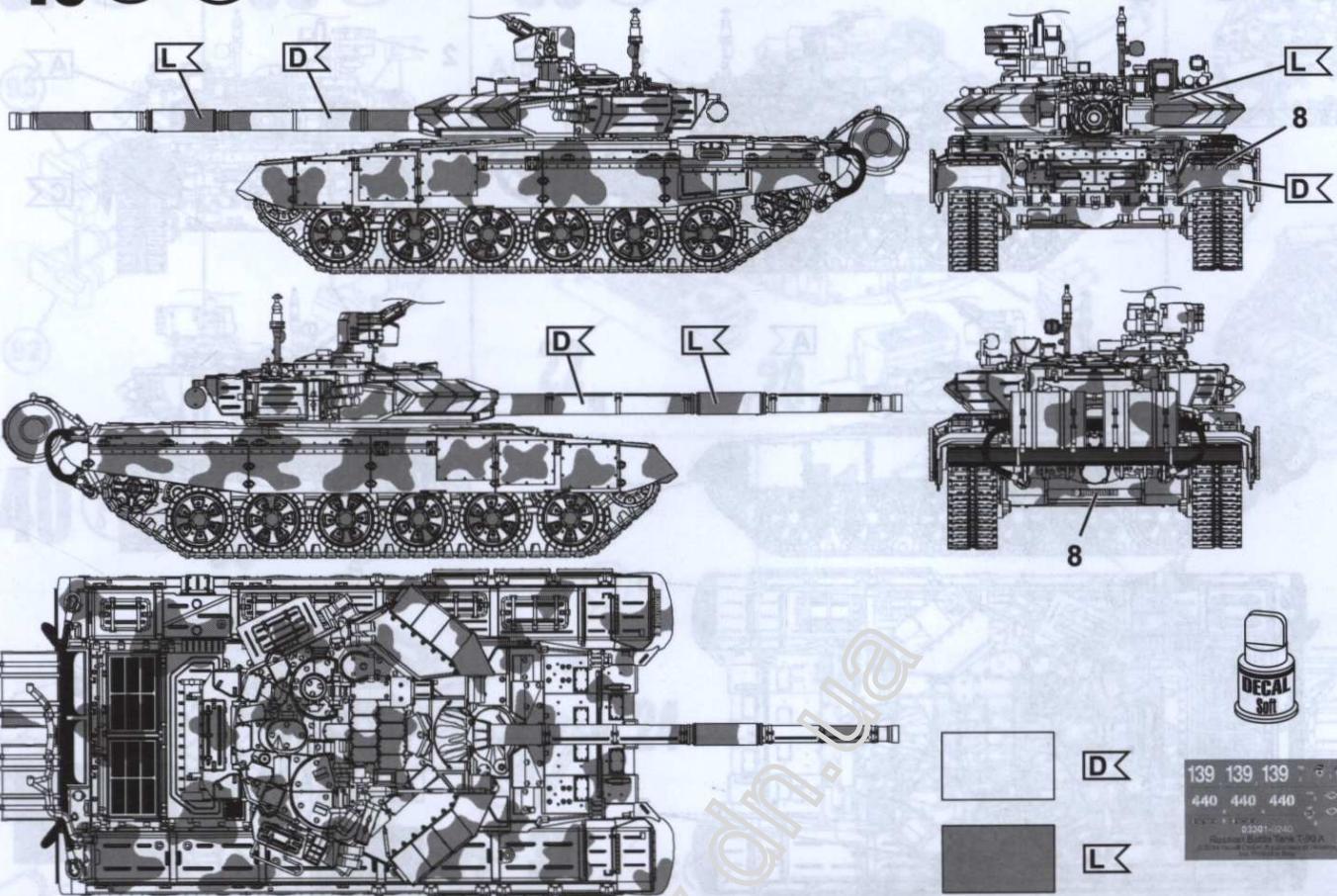
**44?**

**T-90A, 20th Guards Independet Motorized Rifle Brigade,  
Volgograd, North Caucasus Military District, Russia, 2010**



**45?**

T-90SA, 8th Armoured Division, People's National Army,  
Sidi BelAbbes, Algeria, 2013



**46?**

T-90SA, 4th "Baku" Army Corps, Azerbaijani Armed Forces,  
Absheron Peninsula, Azerbaijan, 2013

